

Tasuddest tis snat di Tmaziyt

Adris:

Tanezduyt n leqbayel

Abrid yezziɛ, yenneɛ, idul; ttefey abrid yer taddart sbah zik i wakken ur iyi-yettiattaf ara yitij, lliuy yef udar azal n twines (100) n limitat akken wwdey yer taddart n Wayzen, ha-it-an tqubel-iyi-d yiwet n tsawent annect-ila-tt syin i bdiy tikli yer taddart n ufella, taddart n yemma d babu. Lhu ma ad telluɛd am win yettalin adrar, Oqimey, ad sgunfuy deg yiwet n tiyilt, syin i d-tban tzeqqa nney, ferney-it-id gar tzeywin nniden imi mazal-itt tbedd yef yidarren-is an userdas, ieussen taddart-is. Yef uzelmaɛd, yella ubrid d areqqag yettawin yer tala d tferkiwin nney; yef uyeffus ad ak-id-temmmager tejmeɛt din i fercun timsal, nnig-s ad k-id-iqubel yiwen n udrar i d-yettarran abehri d tili i taddart ludyu deg unehdu, din myint-d tzeṛrin yeckuntɛn deg yicerfan-is.

Tazriɛt tettak-iyi i tayed armi wwdey s azniq, degrey tawwurt ad kecmey temmuger-iyi-d rriha n lkanun d udaynin anzun idelli kan.

Mi tkecmɛd yer dixel ad t-tafɛd yebda yef sin: tiyeryert d udaynin. Tiyeryert deg-s i tetten, i gganen, i sawwayen lqut, tessa s yejdi d lgiɛr. Adaynin yessa s ublaɛd, nnig-s tettali teɛricɛt iseqthen s nncir; tedduri yef wallen s yikufan yellan yef tdekkant. Tadekkant d yiwet n tseddart i iferqen adaynin d tiyeryert tikwal maceɛi d lebni i tt-bennun s nncir i tt-xedmen. Fell-as i srusun lkufan ney ttebga mi ara ad d-yas walebeaɛd si lexla ney si ssuq. S ddaw n tdekkant yettali lemdawed i deg itett linal.

Di lqaca, lgiha i iqublen adaynin ad twaliɛd yebna yiwen n lhiɛd d awezzlan am tseddart, isenned yef tcraft n ufella, qqareb-as adekkan, fell-as i srusun igerwajen akked tefulti tameddit Lgiha n tesga, gar udaynin d tdekkant tettali yiwet n tseddart tahrawant ara yawin agertil s litteɛ.

Lkanun yeyza di lqaca tama n udekkan; nnig lkanun nnig cwit i lqedd n bnadem zegren leucfal si tesga yer tayed: fell-asen i srusun arie n ubelluɛd akken ad t-seryen. Tissirt tersa di teymart n uxxam; tasebbalt n waman ters deffir n tewwurt.

Axxam, yessa yiwen n ttaq d yiwet n tewwurt ney snat, yiwet tettali yer tama n usammer, di tlemmast n tesga tqubel abrah; qqaren-as tawwurt n uxxam. Tawwurt nniden tettali yer berra qqaren-as tawwurt n berra azzug mezziyet imi haca imdanen i yettseddin deg-s tettak yer ubrah amecɛub yettalin deffir n uxxam. Mi ara d-tefyeɛd seg umrah akin, tella tewwurt nniden qqaren-as: tawwurt n ufrag.

D acu iyi ggan hemmley adeg-agi, d rriha d cefawat n lejdud i d-ttefey deg-s yal mi ara d-rzuɛ yer-s.

Henri Genevois; l'habitation kabyle, sb 29-45

133

1. Tigzi n uqris d tutlayt :

1-Bder-d sin n yihricen igejdanen i yesra uxxam n leqbayel ?

2-Achal n tewwura i yesra uxxam n leqbayel ? Segzi-d adeg-nsent anida yella.

3 -Adu-t wanaw n uqris ?

4-Tagelma tella-d s tikli ney mebla tikli ?Efk-d sin n yimediyaten seg uqris .

5- Kkes-d seg uqris aktawal n uxxam n leqbayel ? (ukuz 04 n wawalen kan)

6-Kkes-d seg uqris tanfalit n userwes .

7-Smed tafelwit-a s wawalen ara d- tekkseq seg uqris.

Anamml n wadeg	Arbib	Amyag n tyara	Isem unti asget	Isem deg waddad amaruz	Amqim awell asemmad usrid	Isem anti deg waddad ilelli
.....						

8-Bdu tafyir-a d isumar,imlr semmi-ten-id .

" mazal-itt ibedd yef yldarren-is / amzun / d aserdas icussen taddart-is" .

9-Sled tafyirt-agi :

yella ubrid d areqqaq

2. Asenfali s tira :

Yiwen wass, terziq yer tezgi tergeb-ak, glem-ay-itt-id, ilmend n yimuren-is, isekla, tizegwa, tiliwa, imyan, tili, abehri, amaday, iberdan, iyersiwen Deg150 n wawalen kan, tagelma ad d-tili s tikli.

Semres ayen akk i ilaqen ad yili deg uqris agelman .

Afud igerzen